

WILLKOMMEN IN CARGO-CITY



Novoferm Siebau CARGO SEKTIONALTÖRE



Kennst Du schon die
neuen CARGO-TOR-Typen
CT 45 und CT 67?



Novoferm Siebau – bewährte Qualität

- 1993 Integration in die Novoferm Group
- 1996 Entwicklung der CARGO-Tore für LKW-Aufbauten
- 2013 Erweiterung des Produktportfolios um das Aluminium-Tor
- 2018 Entwicklung des Tiefkühltores CT-67 mit effektivem Fingerklemmschutz
- 2022/23 Entwicklung des Frischdienst-Tores CT-45 mit effektivem Fingerklemmschutz

Seit 1996 sind wir verlässlicher Partner unserer Kunden aus der Nutzfahrzeug-Industrie. Unsere CARGO-Tore finden sich in sämtlichen Ausführungen von Kofferfahrzeugen und -aufbauten und sind ein fester Bestandteil der Angebotspalette vieler Fahrzeughersteller. Die konstruktive Zusammenarbeit mit Kunden und deren spezifischen Anforderungen bilden die Basis für die kontinuierliche, erfolgreiche Weiterentwicklung der CARGO-Tore.

 LEISE NACHTLIEFERUNG	4
 PHARMA SERVICE	6
 EDEL FRACHTEN	8
 SICHER TRANSPORTIEREN	8
 EINBRUCH HEMMEND	8
 KÜHL FRACHTEN	10
 FRISCH DIENSTE	10
 CODE XL ZERTIFIZIERT	12
 ÖKO LOGISCH	14
 ENERGIE EFFIZIENT	14
SIEBAU PERSPEKTIVEN	16
INFORMATION HEISST KOMMUNIKATION	18
KUNDEN VERTRAUEN	20
AUSSTATTUNG TECHNIK	24
CARGO ZERTIFIZIERT	26



Wenn's darauf ankommt:
LEISE NACHTLIEFERUNG

Silence is golden!

Just in time – das bedeutet nicht selten: Nachtanlieferung! Schnell sein, frisch, pünktlich zum Verkaufsbeginn. So sind wir es gewohnt. Doch des einen Freud, des anderen Leid? CARGO-Tore sind extrem laufruhig und leisten somit einen effektiven Beitrag zur Lärmreduzierung. Tore sind zur PIEK-Zulassung geeignet.





PHARMA SERVICE

Gesunde Fracht – rund um die Uhr

Schnelle und sichere Transportbedingungen sorgen für einen reibungslosen Ablauf bei der Lagerung und Verteilung von überwiegend sensiblen Pharmazieprodukten.

Tore sind prädestiniert für Pharmazie-Transporte.



CT-67 Sektionen





**EDEL FRACHTEN
SICHER TRANSPORTIEREN
EINBRUCH HEMMEND**

Alles was Ihnen lieb und teuer ist...

CARGO-Tore sind neuester Stand der Technik:
Ideenreiche Sicherheitskonzepte und Fertigung
auf höchstem Niveau.
Ausführungen CT-60 und Alu zertifiziert



CT-67 Секции





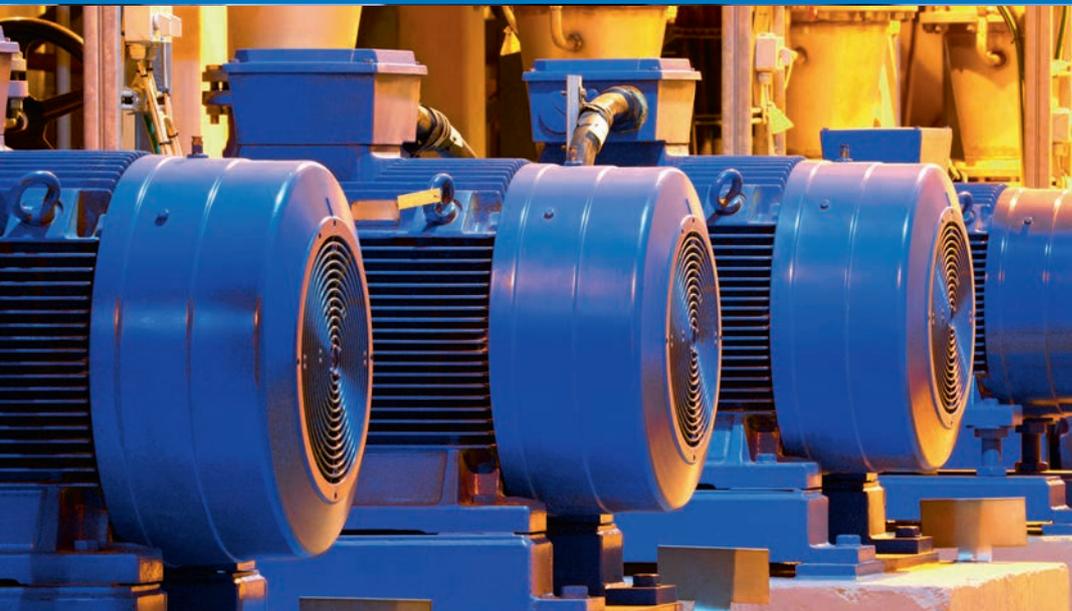
KÜHL FRACHTEN FRISCH DIENSTE

In den Gefilden dieser fünf Kollegen braucht man sich um Frische kaum zu sorgen, in anderen Regionen bedarf es ausgereifter Technologien.



CT-60 Sektionen



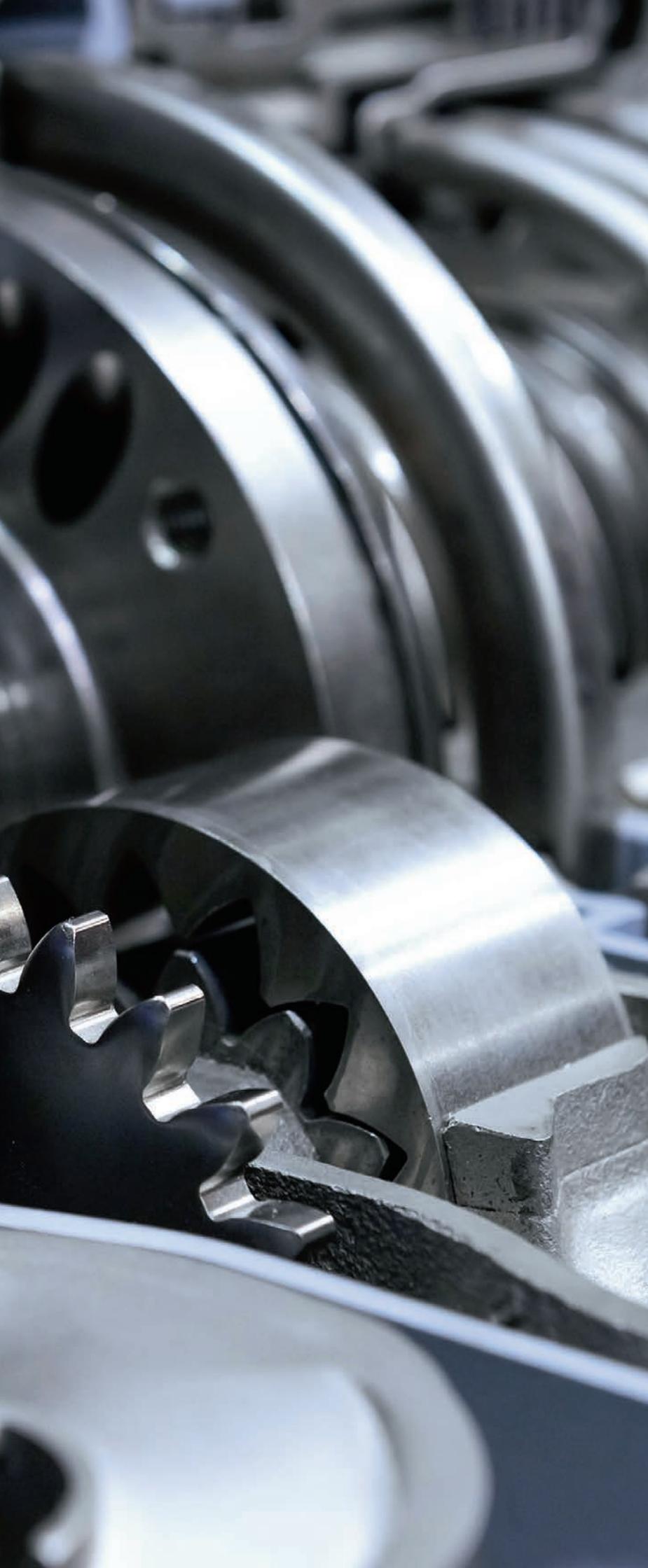


CODE XL ZERTIFIZIERT

CODE XL-zertifizierte CARGO-Tore wurden für den besonders anspruchsvollen Transport schwerer Objekte entwickelt. Gesetzliche Vorgaben – mit einer Belastungssicherheit des Tores über 8,1 to sind zertifiziert.

8,1 t

Code XL



ÖKO LOGISCH

ENERGIE EFFIZIENT



ÖKOLOGIE – NICHT MEHR NUR IN DEN STERNEN!

Von Beginn an ökologisch nachhaltige Produkte

Die Umwelt-, Gesundheits- und Arbeitsschutzpolitik der Novoferm Group bildet ein geschlossenes Management-System und ist für alle Mitarbeiter und Prozesse verbindlich. Wir sind bestrebt, aktiv den Umweltschutz ständig zu verbessern und Umweltbelastungen zu vermeiden. Hierbei beziehen wir Kunden und Zulieferer mit ein, um ein größtmögliches Maß an Nachhaltigkeit zu erlangen. In Entwicklung und Produktion achten wir auf die Verwendung recyclebarer Werkstoffe zur Verringerung des CO₂-Ausstoßes und die Vermeidung von Gefahrstoffen. Somit entstehen von Beginn an ökologisch nachhaltige Produkte.

SIEBAU PERSPEKTIVEN

Markenerfolg hat viele gute Gründe:
Die Entwicklung überzeugender Produktkonzepte,
hochmoderne Fertigungsanlagen, kompromisslose
Qualitätsmaßstäbe.





INFORMATION HEISST KOMMUNIKATION





KUNDEN VERTRAUEN









AUSSTATTUNG TECHNIK



5te Laufrollengeneration mit
2-Komponenten-Außenummantelung.
Stand 2022



Neue Tandemrolle,
Stand 2022



Fenster Edelstahl, Doppelglas,
optional erhältlich



Innenverriegelung mit
eingelassenem Muschelgriff



Neue Innenverriegelung,
Innenansicht



Mechanischer Feststeller, optional erhältlich



Ausführung CODE XL



Catering Koffer, CT-39



Alu-Tor



Innenansicht Catering-Koffer



CARGO-Tor CT-67 Innenansicht

CARGO ZERTIFIZIERT

TUV NORD Confirmation
for a roller door

Product name: Cargo Tor 60CTAT Manufacturer: Novoferm Siebau GmbH
Serial no.: 24705793 Address: Backswiese 23
57223 Kreuztal/Suschhütten



**This device fulfills PIEK
nighttime delivery standards
< 60 dB(A)**

place/date: Hannover, 2011-11-16
tester: Volker Werner
phone: +49 511 986 2027
fax: +49 511 986 2233
email: werner@tuv-nord.de

811 11 002 002

TUV SAAR Zertifikat 02189/04/014-01

Novoferm Siebau GmbH
Backswiese 23
57223 Kreuztal

ISO 9001:2008

Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Carporten

Dieses Zertifikat ist gültig vom 07.08.2017 bis 14.08.2018.
Die Aufrechterhaltung der Zulassungserfüllung erfolgt durch regelmäßige Überwachungsaudits. Die Revisionsfrist beträgt maximal vier bis fünf Monate vor dem 15.07.2019.

Für diesen Zertifikatsbereich wurden mehrere Zertifikate ausgestellt.
Hauptgeschäftsbereich: 02189/04/014-01

Prüfungsort: Kreuztal
Prüfungstermin: 08.08.2017
Prüfungsdauer: 1 Tag

Prüfer: Volker Werner
E-Mail: v.werner@tuv-saar.de

811 11 002 002

SKG-IKOB

PRÜFERBERICHT

Berichtsnummer: 1481238
Datum Prüfung: 4. März 2015
Datum Bericht: 26. September 2015
Auftraggeber: Novoferm Siebau GmbH
Backswiese 23
57223 Kreuztal
Deutschland

Umfang Bericht: Dieser Bericht umfasst 21 Seiten (einschließlich Anlagen)

Bericht: Einreichung der
Einreichung gemäss EN 1827:2011 & EN 5996:2012
Erne Sport Cargo Tor mit Abmessungen: B x H 2330 x 2400 mm hergestellt aus
dem Profilsystem Neuluxform

Bezeichnung: Cargo Tor 60 EDH

Prüfer: C. Walzer, M. Pates, M. Rhoberger, J.G. van de Wiering

Prüfungsort: J. Y. Sauer
Das Cargo Tor von Novoferm Siebau GmbH
wurde Systemeigenschaftsuntersucht.
Einreichung gemäss EN 1827:2011 & EN 5996:2012

811 11 002 002

Letter of Conformity

Actuali Doorfit Systems B.V. Tel. +31337074889
Prinsengr 51, Fax: +31336508877
3821AP Amersfoort www.doorfitsystems.nl
Netherlands info@doorfitsystems.nl

Actuali Doorfit Systems B.V. hereby certify under sole responsibility conformity of the product

Article number: DL-4 / DL-4-Lite
Type: Doorfit
Under Trade name: Doorfit
Imported through: Actuali Doorfit Systems B.V

With the essential requirements of the following EC Directives:

2004/104/EC	2004	Directive for motor vehicles and electrical/electronic sub assemblies (ESAs) related to the radio interference (electromagnetic compatibility) of vehicles, (including the old version 72/45/EEG).
CSRP 25	2002	Emission - Vehicles, Boats and Internal Combustion Engine powered Vehicles (for protection of on board receivers).
ISO 7637-2:41	2008	Transient immunity
ISO 11452	2008	RF electromagnetic field immunity general
ISO 11452-3	2001	Transverse electromagnetic mode (TEM) cell

Testreport generated by KEMA quality B.V. - Amhem nr. 2130144-0501-QUA/EMC

Awarded on: 20 Juli 2012

Managing director: T.G.H. Houben



PRÜFERBERICHT
TESTREPORT
Nr.No. 34527

Anerkante Prüfstelle
TUV SUD Industrie Service GmbH
Kette- und Klimatechnik
ATP Prüfzelle

Prüfgegenstand
Wärmegedämmtes Rolltor

Hersteller
Novoferm Siebau GmbH
Hessstraße 5
57223 Kreuztal

Auftraggeber
Novoferm Siebau GmbH
Hessstraße 5
57223 Kreuztal

Auftragsumfang
Bestimmung des zusätzlichen Wärmestromes durch ein wärmegedämmtes Rolltor in Anlehnung an die ATP-Überspannungen, Anlage 1, Anhang 2, Ziffer (7) - (15)
Determination of the additional heat flow through a thermal insulated roller shutter according to the ATP agreement, annex 1, appendix 2, paragraph (7) - (15)

Eingabedatum
28.09.2009

Prüfzeitraum
28.09.2009 - 01.10.2009

Prüfer
München

Prüfungsort
Überspannungen über die internationale Befürderung leicht veränderlicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsvorgaben, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP) (Überspannungen über die internationale Befürderung leicht veränderlicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsvorgaben, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP))

811 11 002 002

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

Zertifikat über Prüfungen zur Ladungssicherung und Festigkeit von Fahrzeugaufbauten nach DIN EN 12642, Anhang A (2007-01) und DIN EN 283 (1991-08)

8114379533-PB1-Z1

Hersteller: Novoferm Siebau GmbH
Backswiese 23
57223 Kreuztal

Objekt: Sandwich Rolltor

Typ: Cargo Tor 60 XL

Max. Nutzlast in [kg]: 27.000 (rückwärtiger Einbaue)

Max. Achsabmessungen B x H in [mm]: 2.400 x 2.750

2 Angaben zur Ausstattung
Nachgewiesene Prüfkriterie (DIN EN 12642, Anhang A) 8.100 daN

Rolltor aus Sandwichprofilen mit innen verschraubten Typ Cargo Tor 60 XL

Der Zustand des Fahrzeugaufbaus ist vom Fahrzeughalter/Fahrzeugnutzer gem. V02 2700 jährlich durch eine befähigte Person zu überprüfen und gemäß Herstellerangaben zu dokumentieren.

3 Zusammenfassung
Das vorstehend beschriebene Rolltor erfüllt die Anforderungen der DIN EN 12642 Code XL für eine Nutzlast bis zu 27.000 kg (rückwärtiger Einbau 0,3 x P). Die Anforderungen der DIN EN 283 bis zu einer Nutzlast von 20.250 kg sind ebenfalls erfüllt (Stirnwand 0,4 x P).

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
Prüf- Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Neuenhäuser Strasse 10
Adolph- 7. 45307 Essen
Geschäftsbereich Hannover
Fachgruppen Ladungssicherung

Hannover, 02.03.2017
Kreuztal, 28.03.2017

Uwe Marler
Frank J. Sauer

Dieses Zertifikat ist nur gültig in vollständiger Form. Es basiert auf dem zugrundeliegenden Prüfbericht und erlischt bei technischen und/oder gesetzlichen Änderungen. 8114379533-PB1-Z1 Seite 1 von 1

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

Zertifikat über Prüfungen zur Ladungssicherung und Festigkeit von Fahrzeugaufbauten nach DIN EN 12642, Anhang A (2017-03) und DIN EN 283 (1991-08)

8115251035-PB1-Z1

Hersteller: Novoferm Siebau GmbH
Backswiese 23
57223 Kreuztal
info@novoferm.com
02710 2030

Objekt: Sandwich Rolltor

Typ: Cargo Tor 39 XL

Max. Nutzlast in [kg]: 27.000 (rückwärtiger Einbau)

Max. Achsabmessungen B x H in [mm]: 2.400 x 2.750

2 Angaben zur Ausstattung
Nachgewiesene Prüfkriterie (DIN EN 12642, Anhang A) 8.100 daN

Rolltor aus Sandwichprofilen mit innen verschraubten Typ Cargo Tor 39 XL mit oder ohne Verschraubung

Der Zustand des Fahrzeugaufbaus ist vom Fahrzeughalter/Fahrzeugnutzer gem. V02 2700 jährlich durch eine befähigte Person zu überprüfen und gemäß Herstellerangaben zu dokumentieren.

3 Zusammenfassung
Das vorstehend beschriebene Rolltor erfüllt die Anforderungen der DIN EN 12642 Code XL für eine Nutzlast bis zu 27.000 kg (rückwärtiger Einbau 0,3 x P). Die Anforderungen der DIN EN 283 bis zu einer Nutzlast von 20.250 kg sind ebenfalls erfüllt (Stirnwand 0,4 x P).

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
Prüf- Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Neuenhäuser Strasse 10
Adolph- 7. 45307 Essen
Geschäftsbereich Hannover
Fachgruppen Ladungssicherung

Hannover, 09.01.2018
Kreuztal, 11.01.2018

Uwe Marler
Frank J. Sauer

Dieses Zertifikat ist nur gültig in vollständiger Form. Es basiert auf dem zugrundeliegenden Prüfbericht und erlischt bei technischen und/oder gesetzlichen Änderungen. 8115251035-PB1-Z1 Seite 1 von 1

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

Zertifikat über Prüfungen zur Ladungssicherung und Festigkeit von Fahrzeugaufbauten nach DIN EN 12642, Anhang A (2007-01) und DIN EN 283 (1991-08)

8110289809-PB1-Z1

Hersteller: Novoferm Siebau GmbH
Backswiese 23
57223 Kreuztal

Objekt: Aluminium Rolltor

Typ: Alu Cargo Tor

Max. Nutzlast in [kg]: 27.000 (rückwärtiger Einbau)

Max. Achsabmessungen B x H in [mm]: 2.400 x 2.750

2 Angaben zur Ausstattung
Nachgewiesene Prüfkriterie (DIN EN 12642, Anhang A) 8.100 daN

Aluminium Rolltor aus Hochdruckprofilen Typ Alu Cargo Tor

Der Zustand des Fahrzeugaufbaus ist vom Fahrzeughalter/Fahrzeugnutzer gem. V02 2700 jährlich durch eine befähigte Person zu überprüfen und gemäß Herstellerangaben zu dokumentieren.

3 Zusammenfassung
Das vorstehend beschriebene Rolltor erfüllt die Anforderungen der DIN EN 12642 Code XL für eine Nutzlast bis zu 27.000 kg (rückwärtiger Einbau 0,3 x P). Die Anforderungen der DIN EN 283 bis zu einer Nutzlast von 20.250 kg sind ebenfalls erfüllt (Stirnwand 0,4 x P).

TUV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
Prüf- Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Neuenhäuser Strasse 10
Adolph- 7. 45307 Essen
Geschäftsbereich Hannover
Fachgruppen Ladungssicherung

Hannover, 15.07.2013

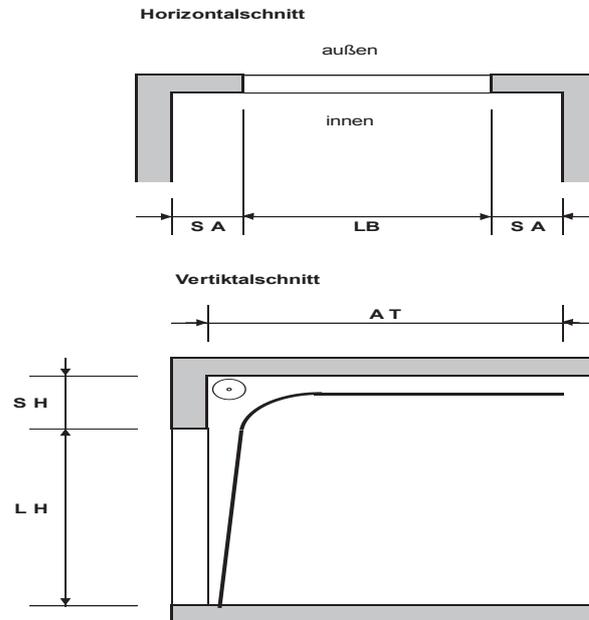
OK Datum
Kreuztal, 12.08.2013

Uwe Marler
Name: Dirk Göttinger

Dieses Zertifikat ist nur gültig in vollständiger Form. Es basiert auf dem zugrundeliegenden Prüfbericht und erlischt bei technischen und/oder gesetzlichen Änderungen. 8110289809-PB1-Z1 Seite 1 von 1

Platzbedarf: CARGO – Tore mit Federwelle

Zur Ermittlung der korrekten Maße für das Tor füllen Sie bitte die markierten Felder aus.



SA = Seitlicher Anschlagsbedarf	SA = mind. 60 mm
LB = Licht Breite	SH = mind. 200 mm
SH = Sturz Höhe	AT = LH + 120 mm
LH = Licht Höhe	Länge der horizontalen Laufschiene: LH + 1100 mm
AT = Ablage Tiefe	

Anwendung im Kühlkoffer
 Frischdienstkoffer
 Trockenfrachten

Verriegelung Außen
 Innen
 Innen mit Drehgriff außen

Farbton _____

Bemerkungen / Besonderheiten

Ich/Wir bitte/n um
weitere Informationen

Name _____ Telefon _____
 Unternehmen _____ Mobil _____
 Str. _____
 PLZ/Ort _____

Bitte senden an info@siebau-cargo.com
www.siebau-cargo.com



WIR FREUEN UNS AUF EIN WIEDERSEHEN



Novoferm Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 0 27 32 202-260
Fax 0 27 32 202-291
info@siebau-cargotore.com

www.siebau-cargotore.com